



Ручни миксер

Оригинално упутство за употребу

UT 121





Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!

Према Европској смерници 2002/96/ЕС о исслуженим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, исслужени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

**Технички подаци:**

Номинални напон:	230 V ~
Фреквенција:	50 - 60 Hz
Држач алата:	M 14
Напајање:	960 W
Брзина у слободном ходу:	0 - 600 o/min
Сигурносни разред:	II
Степен безбедности:	IP 20
Тежина према ЕРТА процедури 01/2003:	3,1 kg

Ово упутство подложно је измени без претходног обавештења, као последица развоја и техничких унапређења.

**Напомена:** Технички подаци могу да се разликују од једне до друге државе.

**Симболи**

Следећи симболи користе се за ову опрему. Пре употребе алата важно је знати њихово значење.

	Прочитајте упутство
	Радите концентрисано и пажљиво. Одржавајте радно место чистим и избегавајте ризичне ситуације.
	Ради заштите руковаца треба предузети мере предострожности.
	Двострука заштитна изолација

**Намена**

Ручни миксер УТ 121 се користи за мешање боје, лепка, лепка за плочице итд. до количине од приближно 30 kg. Пречник употребљене лопатице не сме да премаши 120 mm.

Корисник ће бити одговоран за штету насталу услед неправилне употребе.

Треба се придржавати општеприхваћених прописа за спречавање незгода и приложених безбедносних одредаба.

**Мрежно напајање**

Машину треба повезати само на напон наведен на натписној плочици и она ради само са једнофазном наизменичном струјом. Поседује двоструку заштитну изолацију према европским стандардима и због тога може да се повеже и у утичнице које нису уземљене.

Користите само продужне каблове довољно великог попречног пресека. Премали попречни пресек може довести до губитка струје и до прегревања алата и кабла.

## Безбедносне одредбе

Пре употребе машине прочитајте ово упутство и придржавајте га се.

## ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ ЗА ОВУ МАШИНУ:

1. Ако је конекциони кабл оштећен или пресечен током рада, не додирујте га и одмах извучите утикач из утичнице. У сваком случају, не радите алатом ако је конекциони кабл оштећен.
2. Алат не сме да буде мокар и њиме не треба радити у влажном окружењу.
3. Немојте да користите алат за мешање експлозивних или лако запаљивих супстанци и у близини тих супстанци.
4. Немојте да носите алат држећи га за кабл.
5. Пре употребе увек прегледајте алат, кабл и утикач. Поправке треба да обави само стручно лице. Утикач треба повезати у утичницу само ако је алат искључен.
6. Алатом радите на отвореном само преко заштитне струјне склопке с максималном јачином струје од 30 mA.
7. Не остављајте укључен ручни миксер без надзора.
8. Одвојите ручни миксер од струјне мреже и проверите да ли је искључен када га остављате без надзора, нпр. током монтаже или растављања, пада напона, убацивања и/или монтирања прибора.
9. Искључите алат ако престане да ради из било ког разлога, да бисте избегли изненадно покретање мотора кад је алат без надзора.
10. Кабл увек треба да буде иза алата.
11. Немојте да користите алат ако су део кућишта и/или прекидач, кабл или утикач оштећени.
12. Стручњак треба редовно да прегледа електрични алат.
13. Не додирујте делове који се обрћу.
14. Будите обазриви ако имате дугачку косу. Немојте да носите широку одећу.
15. Немојте непрописно да рукујете алатом.
16. Уверите се да је дршка сува, чиста и да није науљена и масна.
17. Када радите алатом држећи га у рукама, водите рачуна да га увек држите са обе руке и да стојите у стабилном положају. Имајте у виду реакциони момент алата.

## Руковање машином

Погрешно руковање може да доведе до кварова. Због тога се треба придржавати следећих упутава:

Употребљавајте лопатице које је препоручио произвођач (максимални пречник: 120 mm с навојем M14).

Немојте да преоптерећујете машину толико да то изазове престанак рада.

## Замена алата

Пажња!

Пре извођења било каквих радова на алату увек извучите утикач из утичнице.

Можете озледити прсте када убацијете лопатице. Због тога, увек носите заштитне рукавице приликом промене алата.

Радно вретено алата поседује унутрашњи навој M14.

Одржавајте навој и предње површине чистим.

Користите SW 22 кључ за завртње за вађење лопатице и за заустављање радног вретена.

## Укључивање и искључивање машине

### Краткотрајни рад

Покретање машине:

Притисните прекидач за укључивање/искључивање

Заустављање машине:

Отпустите прекидач за укључивање/искључивање

### Дугометрајни рад

Покретање машине:

Притисните прекидач за укључивање/искључивање и, држећи га притиснутим, активирајте тастер за блокирање

Заустављање машине:

Поново притисните прекидач за укључивање/искључивање и отпустите га

## Упозорење!

Тастер за блокирање користите само када се алатом ради уз помоћ сталка за подупирање. Ако дође до прекида рада проузрокованог кваром алата или нестанком струје, одмах отпустите тастер за блокирање притискањем прекидача за укључивање/искључивање, да бисте избегли нехотично поновно покретање алата (ризик од повреде).

Овај миксер поседује електронски прекидач ради регулисања брзине рада помоћу притиска тастера. Препоручујемо да га користите само приликом покретања или заустављања машине, да бисте избегли прскање материјала. Ако се у режиму дуготрајног рада ради смањеном брзином, то доводи до преоптерећења јер до машине не долази довољно ваздуха за хлађење, и знатно пре ће доћи до прегревања.

## Нега и одржавање

Поправке мора да обавља само квалификовано особље, обучено и искусно у овој области. После сваке поправке алат треба да прегледа квалификовани електричар.

Овај електрични алат конструисан је тако да захтева минимално одржавање и негу. Ипак, редовно треба изводити следеће радове и/или прегледати следеће делове:

- Електрични алат и вентилационе отворе увек одржавајте чистим.
- Водите рачуна да у електрични алат не доспеју страни предмети.
- Ако се алат поквари, поправку сме да изврши само овлашћени сервис.

## Информације о буци и вибрацијама

Измерене вредности одређене су према смерници EN 60745

A-пондерисани ниво буке алата је типично:

Ниво звучног притиска (LPA) 79 dB (A);

Ниво јачине звука (LWA) 90 dB (A)

Одступање K=3 dB.

Носите заштиту за уши!

Вибрације у шаши-руци:

Вибрације у шаши-руци су типично ниже од 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Одступање K 1,5 m/s<sup>2</sup>

Измерене вредности одређене су према смерници EN 60745

Ниво емисије вибрација наведен у овом упутству измерен је у складу са стандардизованим начином тестирања садржаним у смерници EN 60745 и може да се користи за поређење овог алата са другим алатом. Погодан је и за прелиминарну процену нивоа емисије вибрација.

Ниво емисије вибрација изложен у овом упутству представља ниво емисије за главне примене овог алата. Ако се електрични алат користи за друге примене или са другим алатима, или ако се не одржава правилно, ниво емисије вибрација може да се разликује. То може довести до значајног повећања нивоа емисије вибрација током читавог радног века.

Ради прецизности, приликом процене нивоа изложености вибрацијама требало би узети у обзир и периоде када је алат искључен и када ради али се заправо не користи. То може знатно да смањи ниво изложености вибрацијама током читавог радног века.

Треба предвидети и додатне заштитне мере ради заштите руковаоца од ефеката вибрација, на пример одржавање алата, одржавање топлоте руку (увек треба да буду топле), организацију процеса рада.

## ЕС Изјава о сагласности

Под искључивом одговорношћу изјављујемо да је овај ручни миксер UT 121 у сагласности са захтевима изложеним у стандардима EN 60745, као и са одредбама Савета Европе 98/37/ЕС (до 28. децембра 2009), 2006/42/ЕС (од 29. децембра 2009).

01.04.2009.



Томојасу Като  
Директор

Одговорни произвођач

**Makita Corporation**

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPAN

Овлашћени представник у Европи:

**Makita International Europe Ltd.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes  
Bucks MK15 8JD, England